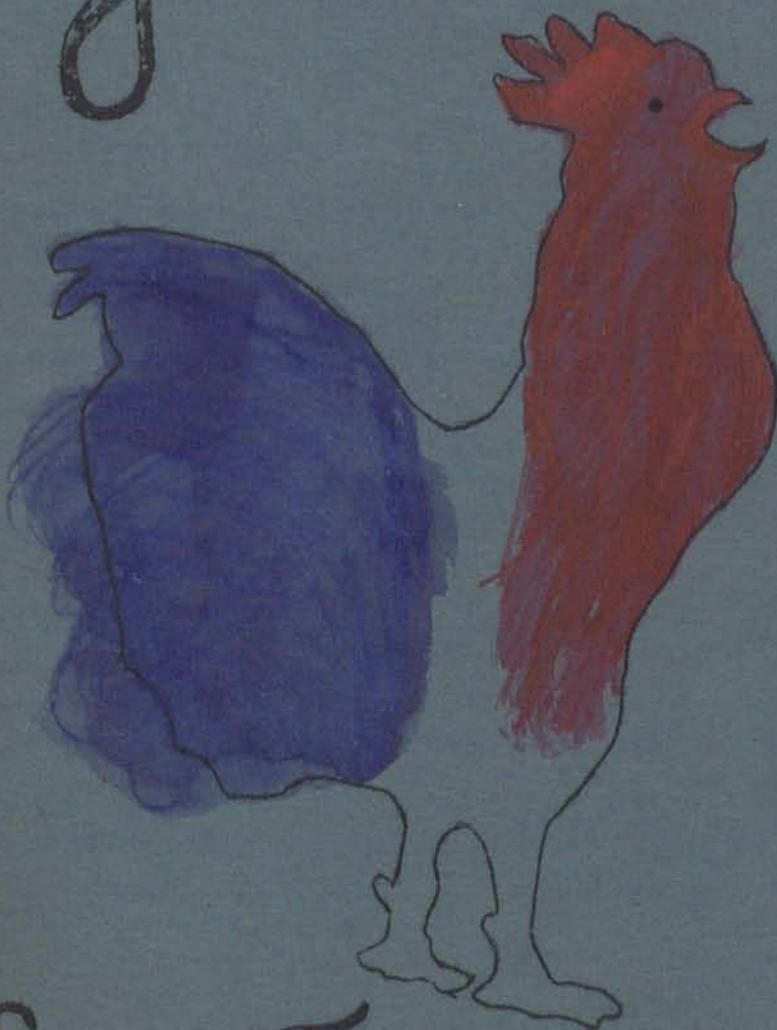


Year

Book



Lycée Français de New-York
1942 - 1943

PROFESSEURS

Mlle. Madeleine Baratte	Anglais
Mme. Louise Bégué	Lettres
M. Jean Boorsch	Grec
M. Pierre Brodin	Histoire
Mme. Pierre Brodin	Classe de 7ème
M. Irving Burack	Anglais
Mlle. Elsa-Louise Butts	Classe Préparatoire
M. Pierre Cabiac	Surveillance Générale
Mlle. Joséphine Carral	Espagnol
Mlle. Eloise Centoz	Anglais
Mme. Eric Corrêa	Mathématiques
Mme. Simone David	Lettres
Mme. Alice Day-Mondain	Psychologie
M. Georges Deschamps	Mathématiques
Mlle. Alice Dubois	Danse
Mme. Henri Durieux	Classe de 8ème
Mlle. Simone Forrasté	Anglais
M. Emile Gallet	Dessin
Mme. Louise Garand	Secrétariat
Mlle. Juliet Geymet	Classe de 10ème
Mlle. Margaret Giauque	Classe de 9ème
Mlle. Charlotte Glass	Secrétariat
Mlle. Jacqueline Hadamard	Physique
M. Marcel Houzé	Surveillance
M. Simon Lissim	Dessin
M. Allan Mac Farlan	Anglais
Mme. W. W. Masee	Anglais
Mme. Marie-Andrée Mount	Latin
Mme. Denise Perrier	Lettres
M. Jacques Robichez	Lettres (prisonnier de guerre)
Mme. Christine Smith	Anglais
Mme. Hilde Steck	Allemand
M. Léon Wencélius	Philosophie
M. John White	Anglais
Mme. Serge Zibell	Anglais



Kεϑεϑα
 CLASSES
 de
 PHILOSOPHIE
 et
 MATHÉMATIQUES
 ÉLÉMENTAIRES
 Kεϑεϑα

De gauche à droite:

1er rang: Janine Volski; Claude Bollack; Maurice Ernst.

2ème rang: François de Bourgoing; Romain Bernaut; Guillaume de Bourgoing.

Absents: Annette Bacher; Eliane Henno; Mathilde Mortimer; Nelly Reitlinger; Alix Hamburger.

LYCÉE FRANÇAIS DE NEW-YORK

ANNÉE SCOLAIRE 1942-1943

Kεϑεϑα
 CLASSE
 de
 PREMIÈRE
 Kεϑεϑα



De gauche à droite:

1er rang (assis): Claudine Herrmann; Elisabeth Bertol; Esther Huisman; Irène Sirotinine; Gloria Alvarez; Paulette Guénet; Ludmilla Alexeieff.

2ème rang: Jean Bussard; Jean-François Pardo; Jacques Regard; Claire Nicolas; Dorrance Velay; Eleanor Cramer; Francis Seyrig; Michel Grinberg.

3ème rang: Jean-Pierre Falzer; Pierre Monsarrat; Nils Perrin; René Jahiel; Jean Alvarez de Toledo.

Testament de la Classe de Philo. Math. Elem.

"En quittant le Lycée abri calme et dormant
J'ai pleuré mon enfance et j'ai confusément
senti qu'un peu de moi restait dans la pierre."

A dit le poète,

Sanglotant donc depuis hier soir, le désarroi de nos esprits nous a empêchés d'apporter à la composition de l'article ci-dessous l'attention requise en de pareilles circonstances. Nous prions le lecteur d'excuser ce qu'il pense comporter de contradictions (la plupart des traits d'esprit seront d'ailleurs perdus pour les cerveaux vulgaires sous les yeux desquels tombera ce chef d'oeuvre. Cette hardie figure de style peu commune fera sans doute bondir Mme. Corréa.)

Nous léguons donc:

A M. Wencelius	Un manuel de pasteurisation Un recueil de maximes par Saint Exupery
A M. Deschamps	Une morale indépendante Un arrosoir pour ceux qui sechent La clef
A Mme. Day-Mondain	Un aveugle ne primitif (si possible des cavernes)
A Mme. Perrier	Un sphex paralysateur Un habit à la George Sand
A Mme. Correa	Une personnalité irréelle Un quiz kid pour répondre à ses questions
A Mlle. Baratte	L'adresse de Sherlock Holmes Un livre sur les poètes anglais et quoi en penser
A M. Cabiac	L'accent Oxonien de Claude Bollack Cette pensée: "Je suis maître de moi comme de l'univers".

Nous léguons également à nos successeurs (if any), futurs philosophes en herbe:

A la classe de première:	Nos bureaux pour qu'ils ne soient pas trop serrés avec la seconde l'année prochaine.
A la classe de seconde:	Beaucoup de soupe pour qu'ils deviennent de grands petits garçons et de grandes petites filles.
A Tolédo	"A l'ombre des jeunes filles en fleur" de Marcel Proust. Cette pensée: Le moi est haïssable Un miroir à alouettes pour attraper les becasses Une tondeuse

A Seyrig	(Qui finira par devenir complètement aveugle s'il ne voit plus Claire)
A Gloria Alvarez	Dale Carnegie's: "How to make friends and influence people". "Everything an Army, Navy, and Marine Corps sweetheart should know".
A Jacques Regard	Un sourire de rechange "L'art de se battre par Françoise Lhomme"
A François Jacquin	Un remède anti-mal-de-mer pour combattre les effets nocifs de sa pipe
A Marie Claude Boulin	(on se l'arrache, corps et cris) des bonbons

* * * * *

Portraits de la Classe de Philo. Math. Elem.

Annette Bacher

Entrée: Septembre 1942

Occupation favorite: Tirer les cheveux de J. Volski.

Ambition: Tirer ceux de Nelly Reitlinger sans se faire rosser.

Romain Bernaut

Entrée: Mars 1941

Occupation favorite: Suivre les cours au drug store.

Ambition: Ecrire un second éditorial

Claude Bollack

Entrée: Février 1941

Occupation favorite: A.W.O.L. (si ce n'est toi c'est donc ta soeur)

Ambition: Passons.....

François de Bourgoing

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: Essayer de se faire peur pour se faire dresser les cheveux sur la tête.

Ambition: Dépasser une page a sa dissertation de Philo.

Guillaume de Bourgoing:

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: Graver des maximes inédites de la Rochefoucauld sur les supports de nos études pour la plus grande édification des générations futures.

Ambition: Aucune

Maurice Ernst

Entrée: Septembre 1937

Occupation favorite: Ecrire son nom sur tout ce qui lui tombe sous la main

Ambition: Ne pas voir Guillaume de Bourgoing écrire le sien par dessus immédiatement après.

Alix Hamburger

Entrée: Septembre 1942

Occupation favorite: Etre une étoile filante

Ambition: Changer de ciel

Eliane Henno

Entrée: Septembre 1936

Occupation favorite: Venir au Lycée

Ambition: Etre recue au "Board of chemical warfare" (sections,
olfactive et camouflage)

Mathilde Mortimer

Entrée: Septembre 1939

Occupation favorite: Chaperonner Bollack

Ambition: Recuperer ses satellites

Nelly Reitlinger

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: Se plonger dans le Machiavélisme avant
Machiavel

Ambition: Parler d'une manière intelligible

Janine Volski

Entrée: Septembre 1942

Occupation favorite: Etre l'alter ego de Mlle. Centoz

Ambition: Faire quelque chose de vilain.

* * * * *

N'ayant pu, en dépit de recherches laborieuses trouver une seule personne répondant vaguement à ses vues esthétiques, et ne voulant point offenser les goûts de l'humanité, la classe de Philo. Math. se dissocie résolument du projet puéril autant que chimérique de trouver "la jeune fille idéale" dans l'enceinte du lycée.

Testament de lère.

Nous élèves de lère, comptant les battements de notre coeur, avant le coup fatal, a demi conscients de la realite, léguons avec notre générosité habituelle:

A nos Professeurs: le moyen de persuader les élèves de Première, de travailler avant les quatre dernières semaines.

A nos malheureux Successeurs: le terrain de combat de Première, parfois encombré de pupitres, l'esprit belliqueux qui leur fait défaut, et toutes nos reserves de projectiles, de peaux d'orange, et de billets doux préservés avec soin dans les bouches de chaleur de la classe.

Aux jeunes filles: Notre soporifique pour les cours de l'après-midi.

Aux garçons: Un vocabulaire galant.

A Mlle. Baratte: un aimant positif pour les devoirs d'Anglais, negatif pour les devoirs de Maths.

A Mme. Day-Mondain: Un chasse-mouche; un livre de géometrie pour caser les zeros.

A.M. Deschamps: Le calcul de l'ondulation en photons du produit du quart de la somme par le tiers du carré de l'asymptote d'imbécilite croissante de la classe de lère en fonction de l'approche du Baccalauréat.

A M. Cabiac: Une place à l'Opera.

A M. Houze: Un passe-partout.

* * * * *

Jean Pardo: distribue à qui en veut toutes nos places et notes excepté ce déplorable $15\frac{1}{2}$ en Math du 2ème trimestre.

Elizabeth Bertol: legue son génie Mathématique à Pauline Frassati (Happy Landing!.....)

Jean Alvarez de Tolédo: legue à tous ceux qui ont quelques pretentions son ex-charme. Quant aux vieilles pipes dispersées dans tous les coins elles sont à ceux qui les trouvent en toute propriété.

* * * * *

Classe de Première

Ludmilla Alexeieff

Entrée: Octobre 1940

Occupation favorite: Incruster des diamants mauves dans ses devoirs de Français

Ambition: Devenir la 'Madame Curie' Russe

Gloria Alvarez

Entrée: Octobre 1938

Occupation favorite: Etre gracieuse, sourire, flotter

Ambition: Etre très femme, rencontrer un très homme

Jean Alvarez de Toledo

Entrée: Avril 1941

Occupation favorite: Collectionner des plumes

Ambition: Renouveler le bail

Elisabeth Bertol

Entrée: Octobre 1938

Occupation favorite: Rire pour bien rire, vivre pour encore moins

Ambition: Avoir de l'ambition

Jean Bussard

Entrée: Février 1941

Occupation favorite: Hoher la tête en connaisseur

Ambition: Passer toute une journée au Lycée dans une passivité relative

Eleanor Cramer

Entrée: Février 1939

Occupation favorite: Passer ses cours dans le plus grand emui

Ambition: Diviser sa vie entre les timbres et la musique

Jean-Pierre Fatzer

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: Travailler dans un équilibre sain et serein

Ambition: Faire du ski tout le long de l'année

Michel Grinberg

Entrée: Septembre, 1941

Occupation favorite: Essayer sa logique sur ses malheureux condisciples

Ambition: Avoir l'air flegmatique

Paulette Guenet

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: Distribuer ses graces à toutes ses amies, tout en se résignant au labeur de Première

Ambition: Aller à la conquête de la vie et de l'amour, mais sans folie

Claudine Hermann

Entrée: Octobre 1942

Occupation favorite: Exposer

Ambition: Faire dire: 'Oh' à la société

Esther Huisman

Entrée: Septembre 1936

Occupation favorite: Créer une ~~gaine~~ gamme musicale sur des pièces de monnaie

Ambition: Inspirer l'état de Grâce à l'âme de Grinberg

René Jahiel

Entrée: Janvier 1943

Occupation favorite: Prouver sa précocité en fumant une pipe

Ambition: Ecrire la 'Jahielopiade', épopée homérique

Pierre Monsarrat

Entrée: Septembre 1935

Occupation favorite: Hanter les couloirs en spectre moyen-âgeux

Ambition: Vivre en cachant ses qualités aux yeux du vulgaire

Claire Nicolas

Entrée: Janvier 1940

Occupation favorite: Vous faire part d'un secret

Ambition: Etre dans les courants poétiques et artistiques modernes

Jean Pardo

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: Bûcher rationnellement et spirituellement

Ambition: Atteindre une situation aussi considérable que celle de Voltaire

Nils Perrin

Entrée: Septembre 1942

Occupation favorite: Résister aux influences néfastes

Ambition: Garder intacte sa solide personnalité

Jacques Regard

Entrée: Septembre 1939

Occupation favorite: Ricaner en se haussant sur la pointe des pieds

Ambition: Découvrir le mouvement perpétuel

Francis Seyrig

Entrée: Septembre 1942

Occupation favorite: Sermoner et recevoir toutes les bûches

Ambition: Rester pur et naïf jusqu'à sa mort

Irene de Sirotinine

Entrée: Octobre 1942

Occupation favorite: Montrer une charmante disposition

Ambition: Prima Ballerina

Dorrance Velay

Entrée: Septembre 1942

Occupation favorite: Comprimer et refouler toutes ses passions en
elle-même

Ambition: Arriver au bout de ces interminables études et découvrir
quelques plaisirs dans cette vallée de larmes

Classe de Seconde

Bonavita, Bertrand

Entrée: Septembre 1942
Occupation favorite: Taquiner ses voisines
Ambition: Surplomber Leroux
Aversion: Lire en anglais

Breffort, Juliette

Entrée: Septembre 1939
Occupation favorite: Faire des rêves romantiques
Ambition: réaliser ses rêves
Aversion: les jeunes filles sans gêne

Dorfman, Natasha

Entrée: Septembre 1939
Occupation favorite: Pirouetter. Pousser de petits cris
Ambition: Devenir un "derviche tourneur"
Aversion: Etre comme tout le monde

Frassati, Pauline

Entrée: Septembre 1935
Occupation favorite: Savoir toutes ses leçons, faire tous ses devoirs
Ambition: Avoir le courage moral de salir son cahier de brouillon
Aversion: Avoir des notes au dessous de 14

Gabbai, Yolande

Entrée: Mars 1941
Occupation favorite: se croire martyrisée
Ambition: Avoir la voix de Chaliapine
Aversion: Le Jazz hot

Gamboa, José Maria

Entrée: Janvier 1941
Occupation favorite: Gagner la guerre par ses talents stratégiques
Ambition: Etre un homme bien
Aversion: Recevoir des petits billets

Gonneau, Georges

Entrée: Septembre 1936
Occupation favorite: Caricaturer les professeurs au lieu de les écouter
Ambition: Démontrer une fois à Mme. Bégué qu'il a raison
Aversion: Parler aux filles de la classe

Lebon, Marcelle

Entrée: Février 1941
Occupation favorite: Rougir sans cause apparente
Ambition: Ne pas perdre des papiers compromettants
Aversion: La solitude

Leroux, Guy

Entrée: Septembre 1939

Occupation favorite: Planter son canif dans le dos des élèves

Ambition: Pouvoir maîtriser ses "intentions meurtrières" (attention à ne pas aller à la chaise électrique)

Aversion: Le ballet

L'homme, Françoise

Entrée: Septembre 1942

Occupation favorite: Faire le bébé

Ambition: Boxer "Joe" avec succès

Aversion: Les compliments, mais les accepte avec plaisir

Maurin, Mario

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: Faire de l'Esprit à bon marché

Ambition: Devenir moins pédant

Aversion: Les films d'amour (ca dépend!!! - dit-il)

Mogoulsky, Adolphe

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: Discuter avec les professeurs

Ambition: Imiter le "Great Gildersleeve"

Aversion: La poésie romantique

Jacquin, François

Entrée: Septembre 1942

Occupation favorite: Essayer de flirter

Ambition: Avoir une belle barbe

Aversion: Les garçons imberbes

Les Activités de l'Année 1942-1943

Causerie-Concert

Le Lycée a assisté avec grand plaisir à un récital donné par Mme. Cécile Jahiel, célèbre pianiste-compositeur. Le programme comprit: L'Introduction du Concerto de F. Bach; "Tic Tac Choc" de Couperin; le Prélude, L'Etude, et La Valse de Chopin. Cette dernière composition suscita de nombreux applaudissements. De plus, Mme. Jahiel nous fit entendre "La Nocturne pour La Main Gauche" de Scriabine, "La Chasse" de Liszt et deux de ses charmantes compositions: "Bergerette" et "Ondine". Le concert était accompagné d'une intéressante causerie sur la musique.

La Visite du Général Béthouard

Le Général Béthouard visita toutes les classes du Lycée; puis, il nous parla de la France et de notre devoir envers notre pays et nos concitoyens malheureux, surtout envers les enfants qui souffrent tandis que nous vivons en paix dans un grand pays libre.

Le Club du Journal

Le Club du Journal est toujours sous la direction de Mme. Bégué et de Mlle. Geymet. Les membres sont: Juliette Breffort, Natasha Dorfman, Pauline Frassati, Yolande Gabbaï, Marcelle Lebon, J. de Gamboa, Mario Maurin et et Adolphe Mogoulsky.

La classe de seconde remercie tous ceux qui ont donné des articles aux trois numéros de cette année, et surtout à ce Year Book.

Le Bal

Le Jeudi 25 Février, un bal masqué a été donné dans la salle d'honneur du Lycée au profit de l'U.S.O. La présence de marins français fut l'attraction principale de la soirée. Nous avons eu le plaisir de revoir des anciens élèves comme Barbara Haines et Betsy Jolas et surtout Miss Horsey. Nous félicitons Jean-Francois Pardo et Sylvia Nicôlas de leurs beaux costumes qui ont gagné les prix.

Le Cercle Dramatique Senior

Mme. Brodin nous a présenté cette année une excellente interprétation de "L'Amour Médecin", comédie-ballet en trois actes, de Molière. Les acteurs qui se sont distingués dans cette pièce sont: Jean Bussard, excellent Sganarelle, Gloria Alvarez, Claudine Hermann, Jean-Francois Pardo, Paulette Guénet, Claire Nicolas, Michel Grinberg, Francis Seyrig et Jean-Pierre Fatzer. Les spectateurs ont aussi beaucoup applaudi le ballet de Muriel Cournaud, la danse d'Alice Lorsy, Claudette Jobin, Claude Duthuit et Georges Conrad, et le chant de Marie-Claude Boulin. La prochaine représentation du Cercle Dramatique Senior sera: "Amal et La Lettre du Roi" de Rabindranath Tagore.

Le Cercle Dramatique Junior

Miss Giaque nous a présenté une amusante pièce de sa composition: "Est-il mort?" Les principaux acteurs, élèves de 7e et de 6e étaient: Nicole Minor, Delphine Seyrig, Claudette Jobin, Georges Conrad (et sa pipe!).

La Parade des Marins

Le 23 Février, déclaré "France Day" par le Maire LaGuardia, nous avons pu assister à la parade des marins français à City Hall. Les "pompons rouges" ont été accueillis avec des cris d'enthousiasme et quelques refrains des "Gars de la Marine" et de "Sambre et Meuse".

Les Jeux de l'Après-midi

De nombreux jeux sont organisés chaque après-midi dans la salle d'Etude du Lycée par Mr. McFarland. Ces jeux ont été accueillis avec enthousiasme par la plupart des élèves qui n'ont pas de cours l'après-midi.

War Work

Un cours de "First Aid", auquel de nombreux élèves ont pris part, a été donné au Lycée.

Mme. Mount a installé un nouveau système pour l'achat de timbres de guerre. Les élèves ayant des mauvais points personnels peuvent les faire enlever en achetant des timbres de guerre; en outre, l'élève dans chaque classe qui achète le plus de timbres reçoit une récompense. Inutile de dire que ce système n'a rencontré que du succès. Les classes ont aussi donné généreusement pour les prisonniers de guerre français, eu un concours enragé dont les gagnants ont été la classe de 3e et de 5e exaequo. Au début de cette année, le "Scrap

Drive" a valu au Lycée une semaine d'une activité intense. Dans chaque classe une énorme boîte débordait de ferraille.

En outre, plusieurs élèves passent leurs loisirs à travailler aux différentes oeuvres de guerre: Paulette Guenet, Gloria Alvarez, Bobby Vail, Tina Jolas, Silvia et Claire Nicolas, Eleanor Cramer, Marcelle Lebon et Francoise L'homme servent dans les foyers pour les marins. Claude et Gerard Bauman travaillent au "Coordinating Council" à faire des paquets pour les prisonniers. Juliette et Lucienne Breffort travaillent à la délégation de la France Combattante et Antoine Chapman a fait des émissions radiophoniques pour la France.

Football

Le football a été pendant toute l'année le jeu favori des garçons, surtout ceux de Première et de Philo. Nos "footballeurs" s'entraînent régulièrement dans la cour et au parc. Le premier grand match fut joué le 17 Janvier, dans la pluie et la neige, contre l'équipe de la "Jeunesse Francaise Libre": Le Lycée gagna 14 à 1.

Le Match du 28 Février a Van Cortland Park se termina par une victoire de notre équipe: 8 à 0.

Le 21 Mars, Le Lycée perdit le match avec l'équipe du Richelieu 5 à 3.

Le match du 4 Avril se termina par une victoire du "New World Club" 4 à 2.

Le 11 Avril, ce fut un nouveau match contre la 3e équipe du Richelieu, qui gagna 3 à 1.

Le 18 Avril, le match contre le "New World Club" fut perdu.

Nous espérons que l'Equipe du Lycée continuera son bon travail l'année prochaine - Bonne chance aux "Footballeurs", et nombreuses victoires!

Nos Anciens - Ou Ils Sont - Ce Qu'ils Font

- Katenka Bakeman: Queens College, New York City
- Marcel Barbier: Collège d'Agriculture d'Oka, P.Q.
- Claude Barrès: en Angleterre avec les Forces Françaises Libres
- Hilda Beer: Western College, Ohio
- Baruj Benacorraf: Université de Virginie
marié a Mlle. Dreyfus
- Jacques de Bourbon: Armée norvégienne
- Geneviève de Bidart: Vassar College
- Denise Browne: Washington, D.C.; Civil service
mariée au capitaine Edmund Thomas Delaney
- Francois Chapman: au Canada; Forces Françaises Libres
- Viviane de Charrière: Barnard College; a été photographiée dans
Life
- Jean Chognard: Columbia University
- Francoise Cohen: Smith College
- Jacques Changeux: American Air Force, Texas
- Jean Cusson: Université de Montréal; a écrit un livre sur
Chancerel
- Jean Delavigne: Fordham University; American Air Force
- Jacqueline Delavigne: Barnard College
- Jacqueline Dutacq est maintenant Mme. Le Hanaff
- Ali Ehacheff: Berkeley University, California
- Odette Fluchère: Wheaton College, Massachusetts
- Charles de Fontnouvelle: Armée Américaine, Mississippi
- Pierre de Fontnouvelle: Armée Américaine, Florida
- P. Franville: Princeton University
- Pierre Fry: Harvard; Armée Américaine

Dominique Framery: lycée Français de Mexico

Ginette Girardey: Barnard College;
fiancée avec un ancien élève du lycée, Soskice

Henriette Grenade: va revenir à Vassar

Doris Guillemette: Barnard College

Claudine Guggenheim: Berkeley University, California

Micheline Guggenheim: Columbia University

Serge Guyot: en Suisse

Barbara Haines: étudie la musique à New Rochelle

Dorrit Hill: National Academy of Design

Georges Humphrey: Armée Américaine

Gloria Iden: William and Mary University, Virginia

William Jaques: Harvard; Armée Américaine

Pierre Johannot: Columbia University

Betsy Jolas: chante dans le Dessof Choir
suit des cours chez Dalcroze

Jacques Leclercq: au Canada; Forces Françaises Libres

David Leach: RCAF

Francois Mariani: Angleterre, Forces Françaises Libres

Marcelle Michelin: Université de Montréal, a fait ses débuts dans
la littérature

Marcel Monory: Armée Américaine

Jacques Naimann: McGill University, Montréal

Françoise Perrier: Smith College, Massachusetts

Pierre Pétolas: Sir George William College, Montreal

Oliver Philipp: en Angleterre, Forces Françaises Libres

Georges Pitoeff: O.W.I, New York City

Maurice Raviol: Severn Academy, Maryland

Gérard Regard: American Air Force, Miami

Fabio Rieti: Columbia University

Amalia Rios Vale: Université de Caracas, Venezuela

Pierre Rosset: Exeter Academy, New Hampshire

Caroline Saunders: Radcliffe University

Jean Claude Savoir: Exeter Academy, New Hampshire

Betty Schasseur: Berkeley University

Monique Schless: Finch Junior College

André Simon: Angleterre, Forces Francaises Libres

Jean Smith: Columbia University, Ecole d'Architecture

Serge Sobolevitch: Queens College, où il dirige le journal pour
les étudiants de Français

Vichor Soskice: Officier parachutiste dans l'Armée Américaine

Georges Temmer: Assistant dans un laboratoire en Californie

Hélène Trives: Radcliffe, Cambridge, Mass.

Gisèle Van Bersichem: en Suisse

Nicolas Vogel: Angleterre, Forces Francaises Libres

Michel Woodbury: Harvard University

Gladys Wood Thomas: étudie la peinture

Doritt Zucker: Radcliffe, Cambridge, Mass.

Professeurs

- M. Simon Copans: enseigne à Columbia University
Mlle. Joan Dangelzer: O.W.I., New York City
M. Harry Drew: Armée Américaine
Mlle. Anne Marie Errante: O.W.I., New York City
M. A. Fulton: Armée Américaine
M. Emile Gallet: travaille pour la marine à Washington
Mlle. Charlotte Glass: mariée à Richard Fiske Shaffer
Mme. E. Griswold: defense work
Mlle. Helen Horsey: defense work
M. G. Lavallée: en Afrique
M. Robert Lowe: intelligence Air Force
M. Soulas: professeur à Lyons
M. Léon Wencelius: lieutenant dans les forces françaises en Afrique
M. White: Fort Knox, Kentucky

Notre ancien repetiteur nous ecrit.....

THE ARMORED FORCE SCHOOL

Fort Knox, Kentucky

Dear Monsieur Brodin,

I want to give you a condensed description of the ten weeks basic training I had at Fort McClellan, Alabama.

Although the purpose of the Basic Training is to prepare the individual physically and mentally for the Army, it varies according to the particular post to which you are assigned. Fort McClellan being an infantry station, the training is, above all, an infantry training, while Fort Knox, an armored force station, stresses more the artillery angle.

Our program was a very heavy one. We were really busy from 5 A.M. when we got up to 9 P.M. when the lights went out in the company area.

One of the main points of the "cycle" is the physical training (4 to 5 hours per week) which is very carefully and scientifically planned. It starts with simple calisthenic exercises, which loosen up the rusty muscles, goes over to coordination exercises, in order to enable the body to go into the different shooting positions (prone, sitting, kneeling, standing), and finally leads to the obstacle course. With full equipment (rifle, bayonet, gas mask, field pack), the soldier has to jump ditches, climb seven foot walls, swing on a rope over a stream, creep and crawl through barbed wire, etc. Once the body is toughened up and trained, a course in so-called "dirty fighting" starts (based on Fairbairn's book, Get Tough). It is a kind of jiu-jitsu training and should enable the soldier to defend himself successfully in case he were taken by surprise and without arms.

A sideline of the physical training program is the Trainasium - an outdoor gymnasium - where we did all kinds of exercises on wooden horses, horizontal bars, etc. The most enjoyable part of the physical training, however, is the Saturday afternoon games (ball games, tug-of-war, relay races, catch the captain). Some of them were really rough and sprained limbs of all kinds were the order of the day.

Hand in hand with the physical training go the drill exercises, the manual of arms and the instruction in the handling of the different arms used in a rifle company. Any rifle company consists of three rifle platoons and one weapons platoon; for training purposes the set-up, however, is four rifle platoons. A platoon consists of four squads, each squad having twelve men. The rifle instruction is very carefully given. For three full weeks we were on the dry-range in order to learn how to obtain a correct sight picture, to handle the

bolt of the rifle properly, to fix the sling well and tightly on the left arm, etc. After that we went on the firing range for two days, one of which was devoted to trial shooting, one to record shooting (thirty rounds slow fire, twenty rounds rapid fire).

Any rifle squad in active combat has a BAR man. The BAR (Browning Automatic Rifle) is a deadly weapon. It can be carried easily and works almost like a machine gun. It shoots 750 rounds a minute. The BAR man in the squad is, therefore, the man the Germans and the Japs pick off whenever possible. Strange as it seems, it has no recoil at all, but rather the tendency to run away from or even with you. To fire it in rapid fire requires a very exact training. What you get in your basic training is certainly not enough. The weapons platoon I spoke about before consists of three mortars and two machine guns. We therefore became familiarized also with those two weapons as well with throwing hand grenades and working with the bayonet.

The climax of the training is the four day bivouac in tactical terrain. We had particularly cold weather, the temperature sinking to 16 below zero. (The sunny South!) We left camp at 8 P.M., marched seventeen miles with forty pounds on our back, reaching the bivouac area at 1 A.M. We slept, or rather we tried to sleep, in tents we pitched ourselves. It was impossible, as we practically froze to death, so we finally kindled a fire around which we sat in order to keep warm. During the day we attacked, retreated, crept and crawled, heard lectures, worked with the compass, had gas and aerial attacks, and, most of all, dug foxholes. It really was very interesting and even amusing, although quite tiresome considering the fact that we had had almost no sleep at all.

Apart from the practical part of the "cycle", we were given lectures on different subjects: First Aid, military courtesy, chemical warfare, etc., and saw many interesting training films.

All in all the moral effect of the Basic Training can in no way be overestimated. The stress laid on cleanliness, preciseness, straightforwardness, will not fail to have a very beneficial effect on the young man in his later life. I cannot but praise the fine attitude of all the commissioned and non-commissioned officers toward us. I am sure it is the same in all the camps. The strictness which military rule implies is never arbitrary. Neither I nor any one else was ever given an unreasonable order. On the contrary, everything is done to make the life of the trainee as agreeable as possible. The food is healthful and sufficient, the barracks are clean beyond words. A marvelous library, a wonderful music room, a club, and several moviehouses are the recreation centers on Sundays.

Were it not for its gruesome background, the war, military training should be considered as a great experience and an educational instrument of the first order.

Sincerely yours,

John L. White

L'élève idéal

possedera

La grâce d'Irena Sirotini
L'esprit de Sylvia Nicolas
L'originalité d'Audrey Clark
Les dons de Jitterbug de J. Regard
La distinction de Ernst
La camaraderie de J. P. Fatzer
La sensibilité de Juliette Breffort
La personnalité de Natasha Dorfman
L'entrain de Marcelle Lebon
Le charme de J.F. Pardo
Les dons artistiques de G. Gonneau
L'amabilité d'Henri Guindon
La bonne humeur de Mogoulsky
La naiveté de Jacquin
Les cheveux de Jean Alvarez de Toledo
Les grains de beauté de Dardenne
Le sourire d'Antoine Chapman
L'épièglerie de B. Bonavita



Quelques échanges.....

Nous estimons que Jean Alvarez ferait plus de conquêtes si nous lui faisons cadeau des cheveux de Francois De Bourgoing.

S'il veut suivre notre recommandation, qu'il prenne une tondeuse!

La réserve de Dorrance Velay serait profitable à Marie Claude Boulin.

En tout cas nous sommes tous d'accord pour imprégner Natacha Dorfman du génie mathématique de Nellie Retlinger (si celle-ci n'y voit pas d'inconvénient).

Et que diraient donc les "footballeurs" si nous donnions à Jacques Darderne la voix de Yolande Gabai, à condition que celui-ci en retour lui donne un peu (par galanterie) de son assurance.

Nous sommes persuadés que les professeurs et surtout les surveillants auraient un souci en moins si nous dotions Tina Jolas de l'ordre de Pauline Frassati et nous rendrions Bertrand Bonavita très heureux en lui donnant les jambes de Guy Leroux.

Faisons cadeau à Jacques Regard de la moustache ravissante de René Jahiel.

D'autre part léguons en toute connaissance de cause la modestie d'Annette Bacher à Sylvia Nicolas.

Tableau des notes

- 7 Avec des leçons particulières vous arriverez à 0.
- 0 Fantaisie, trop original.
- 1 Irremédiable cancre.
- 2 Vous vous fichez de moi.
- 3 Décidément rien à faire!
- 4 Vous feriez mieux d'aller traire les vaches.
- 5 Je vous ne conseille pas de vous présenter au bachot.
- 6 C'est un accident!
- 7 Y a du progrès.
- 8 Continuez sur ce pied là.
- 9 Poussez un peu, vous aurez la moyenne.
- 10 Vous savez quelque chose, mais fichez moi la paix.
- 11 Terne
- 12 Sur l'air de la chanson, "comme de bien entendu".
- 13 J'en ai assez fait pour la journée.
- 14 "QUI l'eut cru!
- 15 Mélancolie.
- 16 Energie.
- 17 Quand on a ma facilité!.....
- 18 Enthousiasme.
- 19 Je n'avais rien préparé, encore hier soir.
- 20 Plus aucun espoir.

Classe de Première